

I 封面故事



■商務及經濟發展局局長丘應樺（左八）、海關關長何珮珊（右八）與一眾嘉賓主持AEO專家論壇開幕儀式。

香港海關於二〇二三年十一月二十九及三十日舉行為期兩日的「東盟及中國香港AEO專家交流會及論壇」，主題為「共建安全與繁榮」，為首個以東盟和香港的「認可經濟營運商（AEO）」專題而舉辦的大型活動。

活動首日為各海關AEO專家的交流會，約50名來自東盟成員國、內地、香港和澳門海關組織的AEO專家出席。眾人在交流會中分享了各自實施AEO計劃的經驗和挑戰，並就相關議題和合作方向進行深入的討論和坦誠的交流。會後，香港海關安排了參觀故宮活動及在香港著名地標大館舉行歡迎晚宴，趁機向各與會貴賓說好中國故事和香港故事。

次日的AEO論壇是活動的「重頭戲」，邀請了商務及經濟發展局局長丘應樺為主禮嘉賓，及約200名分別來自東盟成員國、內地、香港及澳門的海關組織、政府

官員，以及商界和商會的代表出席。丘局長與香港海關關長何珮珊、東盟秘書處貿易便利處處長Cuong Ba Tran、澳門海關關長黃文忠、國家海關總署企業管理及稽查司副司長朱昉及東盟成員國代表為論壇主持了隆重的開幕儀式。隨後舉行的專題小組會議，來自政府和商界的代表探討了拓展東盟和中國內地市場的機遇和挑戰。論壇上亦頒發香港認可經濟營運商夥伴計劃獎，以表揚香港AEO在推廣香港AEO計劃的傑出表現。

為期兩天的AEO專家交流會及論壇取得了豐碩的成果，香港海關分別與柬埔寨海關及菲律賓海關簽署AEO互認安排行動計劃。國家海關總署、香港海關和澳門海關的代表亦簽署了《深化粵港澳大灣區AEO合作的備忘錄》，進一步加強香港與東盟成員國、內地和澳門之間的緊密聯繫，透過AEO計劃，共同為地區和全球的安全與繁榮作出貢獻。



■是次活動以「共建安全與繁榮」為主題，旨在加強海關、工商業界及相關持份者的緊密聯繫，以共同保障全球供應鏈安全，促進經濟繁榮。活動的標誌亦是特別為活動而設計，標誌包含了AEO的元素，並由10個板塊組成「C」字，包圍著採用了香港海關企業綠色的香港AEO標誌，象徵東盟10個成員國與香港海關一直保持緊密聯繫。



■香港海關為與會者安排參觀故宮。



■東盟成員國、內地、香港和澳門海關組織的AEO專家於首日專家交流會共同觀賞開幕影片。



■商務及經濟發展局局長丘應樺於AEO專家論壇致開幕辭。



II 部門亮點

**與國家海關總署
加強智慧海關建設合作**

國家海關總署副署長呂偉紅十一月二十七日率領代表團訪港海關，期間與海關關長何珮珊簽署《海關總署與香港海關關於開展智慧海關建設合作安排》。《合作安排》的簽訂奠定雙方以智能化建設為核心的合作基礎。而「智慧海關」一體化不但擴闊兩地海關跨境合作領域，更助力香港海關完善治理體系和提升治理水平，為香港海關投入大灣區建設提供重要抓手。



■香港海關與國家海關總署簽署《海關總署與香港海關關於開展智慧海關建設合作安排》。

■國家海關總署副署長呂偉紅（前排左四）十一月二十七日率領代表團訪港海關。

積極拓展AEO互認安排版圖 打造「海關綠色通行證」

海關一直積極推廣「香港認可經濟營運商（AEO）計劃」，務求讓更多企業能夠從中獲得多項便利商利貿易的優待，並透過AEO全球互認安排享受由相關國家/地區提供的通關便利，等同時持有「海關綠色通行證」，快人一步掌握商機。

香港海關在拓展AEO互認安排版圖方面，在今年的第四季取得十分良好的進展。首先，海關關長何珮珊於十一月十日與澳門海關關長黃文忠簽訂AEO互認安排，使香港海關與其他經濟體簽訂的互認安排數目增至十四份，佔全球排名第四位。

此外，海關助理關長（稅務及策略支援）許劍在十一月內，代表香港海關分別與沙特亞拉伯、柬埔寨及菲律賓海關簽訂AEO互認安排的行動計劃，為日後與相關海關當局落實AEO互認安排打下重要的基礎。



■香港與澳門兩地海關十一月十日簽訂AEO互認安排，加強雙方於便利貿易方面的合作。



■香港海關助理關長（稅務及策略支援）許劍（右）與柬埔寨海關代表交換已簽署的「認可經濟營運商」互認安排行動計劃文本。



■海關助理關長（稅務及策略支援）許劍（右）與沙特亞拉伯天課、稅務與海關總署戰略和便利貿易事務副局長Abdullah A. Al-Funtukh（左三）簽訂「認可經濟營運商」互認安排行動計劃。



■香港海關助理關長（稅務及策略支援）許劍（右）與菲律賓海關代表交換已簽署的「認可經濟營運商」互認安排行動計劃文本。



為 應對最新販毒趨勢及加強各地執法機關的緝毒能力，香港海關於今年九月十八日至二十二日舉辦「區域緝毒能力建設工作坊」，邀請44位主要來自24個執法機關和國際組織的代表參與。工作坊內容包括分享最新販毒趨勢、交流調查範疇的實務技巧及參觀海關訓練設施等。香港海關希望透過是次工作坊，加強與國際及區內執法機關的交流協作，重點提升前線執法人員對跨境販毒趨勢的了解，以及打擊跨境毒品罪行的效能。

In response to the latest drug trafficking trend and to strengthen drug enforcement capacity of law enforcement agencies (LEAs) in the region, Hong Kong Customs held the Regional Drug Enforcement Capacity Building Workshop from 18 to 22 September 2023. The workshop brought together 44 representatives from 24 LEAs, focusing on key topics such as sharing the latest drug trafficking trends, exchanging of practical investigation skills and visiting Customs training facilities. Hong Kong Customs took this opportunity to foster cooperation with overseas and regional LEAs, enhance the understanding of frontline officers of transnational drug trafficking trends and boost the effectiveness of suppressing transnational drug crimes.



■ 44位主要來自24個執法機關和國際組織的代表參與工作坊。
Forty-four representatives mainly from 24 LEAs participate in the workshop throughout the week.

■ 海關助理關長（情報及調查）胡偉軍總結工作坊的豐碩成果。
The Assistant Commissioner (Intelligence and Investigation) of Customs and Excise, Mr Woo Wai-kwan, delivers his closing remarks to conclude the fruitful results yielded at the Workshop.



■ 香港海關舉辦「區域緝毒能力建設工作坊」，加強與國際及區內執法機關的交流協作。
Hong Kong Customs held the Regional Drug Enforcement Capacity Building Workshop to foster cooperation with overseas and regional LEAs.

部門亮點
Departmental Highlights

區域緝毒能力建設工作坊

Regional Drug Enforcement Capacity Building Workshop

加強國際合作 維護區域安全 促進貿易合作

International Cooperation in Focus: Hong Kong Customs Expands Trade Networks and Ensures Regional Security

為 加強國際合作及深化聯繫，海關事務及合作科於十月十一日為33名外國海關及執法機構駐港代表安排參觀活動。

代表團首先參觀葵涌海關大樓，並到驗貨場實地考察，了解香港海關在海運貨物清關工作的運作情況。隨後轉往香港海關學院，參觀香港海關專業發展訓練大樓及槍械展覽，並體驗「沉浸式模擬實境洞穴系統」等訓練設施和相關技術。

香港海關希望透過與外國駐港海關及執法機構多方面的交流，建立及促進各方更緊密的關係，進一步加強合作，從而更有效打擊跨境犯罪，維護國家及邊境安全。

To enhance international cooperation and deepen connections, the Office of Customs Affairs and Co-operation of Hong Kong Customs arranged a visit for 33 representatives of foreign customs and law enforcement agencies in Hong Kong on 11 October.

The delegation first visited the Kwai Chung Customhouse Cargo Examination Compound to learn about customs clearance operations for sea cargoes. They then toured the Hong Kong Customs College, where they were presented with firearms exhibition, training facilities and related technologies such as the "Cave Automatic Virtual Environment System".

Through multi-faceted exchanges, Hong Kong Customs aims to establish closer relationships with foreign customs and law enforcement agencies and strengthen mutual cooperation to combat transnational crimes and safeguard national and border security effectively.



■（左圖）海關學院人員向外國海關及執法機構駐港代表團講解「沉浸式模擬實境洞穴系統」。
An officer of Hong Kong Customs College introduces the "Cave Automatic Virtual Environment System" to the delegation of foreign customs and law enforcement agencies in Hong Kong.

外國駐港代表參觀海關設施

Hong Kong Customs Hosts Visits for Overseas Attachés in HK



■（下圖）香港海關港口及海域科總指揮官黃蕙荃（第一排右七）歡迎外國海關及執法機構駐港代表團到訪葵涌海關大樓。
The Head of Ports and Maritime Command of Customs, Ms Wong Wai-chuen (first row, seventh right), welcomes the delegation of foreign customs and law enforcement agencies in Hong Kong to visit the Kwai Chung Customhouse.

香港海關今年九月至十月積極與不同海關機構及政府部門進行會面交流，致力加強國際合作，其中的參與代表包括國家商務部、丹麥專利商標局、深圳海關、泰國海關和越南海關。此外，香港海關十一月在韓國與韓國關稅廳舉行第三十四屆合作會議，並在澳門與澳門海關簽訂《合作互助安排》及《認可經濟營運商互認安排》。

香港海關將一如既往地與各地海關保持緊密合作，維護地區安全。同時，香港海關會繼續積極推廣「香港認可經濟營運商計劃」和互認安排網絡，加強香港和鄰近區域，特別是東南亞以至整個亞太地區的合作夥伴關係。

Hong Kong Customs actively engages in international cooperation by organizing meetings with customs administrations and government departments worldwide. They have collaborated with the Ministry of Commerce of the People's Republic of China, the Danish Patent and Trademark Office, the Shenzhen Customs District, the Thai Customs Department and the General Department of Vietnam Customs. In November, Hong Kong Customs attended a conference with Korea Customs Service in Korea, where they signed the Customs Co-operative and Mutual Assistance Arrangement. The Authorized Economic Operator (AEO) Mutual Recognition Arrangement (MRA) with Macao Customs Service was also signed in Macao this November.

Looking ahead, Hong Kong Customs will continue to strengthen regional security cooperation and expand the AEO Programme and MRA network in Southeast Asia and the Asia-Pacific region.



■ 今年九月國家商務部副部長郭婷婷（右二）率領代表團到訪香港海關，並到葵涌海關大樓驗貨場實地考察，了解香港海關在海運貨物清關工作的運作情況。

The Vice Minister of Commerce, Ms Guo Tingting (second right), led a delegation and visited the Kwai Chung Customhouse Cargo Examination Compound this September to learn about the operation of sea cargo clearance of Hong Kong Customs.



■ 海關關長何珮珊（左二）於今年十月率領香港海關代表團到訪深圳海關，與深圳海關關長鄭巨剛（左一）會面。

The Commissioner of Customs and Excise, Ms Louise Ho (second left), led a delegation to visit the Shenzhen Customs District this October and met with the Director General in Shenzhen Customs District, Mr Zheng Jugang (first left).

III 部門亮點

訪問電腦法證所 年青法證人員

督察郭志呈和關員吳景恒隸屬資訊科技科的電腦法證所，他們在加入部門前已對電腦法證工作有濃厚興趣。郭志呈在求學時期已從新聞中認識到海關運用電腦法證打擊罪行的工作，如全球首宗BT侵權案件和打擊跨境犯罪集團Megaupload大型侵權網站，故立志加入部門，運用自己的知識為社會作出貢獻。吳景恒指：「因從電視和電影認識到電腦法證這門特別的工種，加上我自小對電子世界充滿好奇心，渴望能夠像電影情節一樣有能力看透電子世界。」

兩人亦特別感激部門提供的各種本地和海外專業培訓，包括去年曾參加全國年度數碼搜證比賽，得以擴闊視野，將來為部門其他前線同事提供更有效的數碼搜證服務。最後，他們希望透過分享自己的故事，鼓勵有志同事積極裝備自己，把握機會加入電腦法證所，發揮所長。

■督察郭志呈和關員吳景恒在警察總部參與全國年度數碼法證比賽。



■香港海關不時為電腦法證所人員提供本地和海外的專業培訓。
■關員吳景恒在犯案現場提供數碼搜證協助。

CART 赴廈門深造 成法證專才

關員陳偉冰（阿冰）最近被調派到版權及商標調查科的科技罪行研究所（ECIC）工作，專責偵察並打擊網上侵權及相關科技罪行。阿冰原是部門的電腦分析及應變小組（CART）成員，完成部門提供的本地大學專業培訓後，更於今年十一月到廈門參加電子數據調查分析技術中級培訓班，提升網上調查及電腦法證方面的技能。阿冰說：「我期望可以學以致用，日後進一步協助部門研發針對串流科技罪行及搜集相關數碼證據的系統，加強保障知識產權。」



■網上巡邏及研究科技罪行是阿冰日常工作之一。



■阿冰到廈門參加電子數據調查分析技術中級培訓班。



■香港海關儀仗隊參與上海海關學院建校七十周年升旗禮儀式。

與上海海關學院加強交流合作



■海關副關長（管理及策略發展）黎流栢（左二）與上海海關學院校長叢玉豪（右二）見證簽署《上海海關學院與香港海關學院交流合作安排》。

香港海關學院與上海海關學院於今年九月九日於上海簽署《上海海關學院與香港海關學院交流合作安排》，加強兩校在海關培訓及學術研究等領域的交流與合作。這次的交流合作安排由海關副關長（管理及策略發展）黎流栢與上海海關學院院長叢玉豪見證下簽署。雙方將深化兩地海關人員在國情和海關業務教學的交流，並進一步推動海關業務培訓科技的發展和應用，以提升學習效能。適逢上海海關學院七十周年校慶，香港海關代表團包括儀仗隊成員參與上海海關學院建校七十周年升旗禮儀式等校慶活動。

成立

貴金屬及寶石交易商行業顧問組

III 服務與便商利賢



海關關長何珮珊(右十)與顧問組成員主持啟動儀式。

香港海關負責執行本地貴金屬及寶石交易商的註冊制度及監管註冊交易商在打擊洗錢及恐怖分子資金籌集方面的操守。同時，海關積極爭取為業界的發展創造有利環境。為加強與各持份者的合作，海關成立了「貴金屬及寶石交易商行業顧問組」，並於今年十月六日舉行第一屆顧問組就職典禮，向來自業界的18位非官方成員頒發委任狀。

顧問組提供了讓海關和業界就貴金屬及寶石交易商監管制度交換意見的平台。海關亦可藉此掌握業界脈搏，以便推展打擊洗錢及恐怖分子資金籌集方面的工作。在顧問組各成員的共同努力下，相關制度的實施將更為暢順，有助減低香港在洗錢及恐怖分子資金籌集方面的風險，從而鞏固香港的國際金融中心地位，使業界的發展更趨蓬勃。



第一屆「貴金屬及寶石交易商行業顧問組」就職典禮於十月六日舉行。



請掃描二維碼以觀看就職典禮的精華片段。

優秀企業伙伴大獎 頒獎典禮

為表揚物流業對香港海關的積極合作和傑出的貢獻，香港海關於今年十月二十六日在海關總部大樓舉行二〇二三年度優秀企業伙伴大獎頒獎典禮。今年的十三位得獎者遍及物流業不同範疇，見證部門與物流業界不同層面的密切合作和聯繫。

香港海關致力提升與業界更緊密的伙伴合作關係，以鞏固香港作為國際航運及物流樞紐中心的地位，從而促進本港長期經濟發展。



海關關長何珮珊(第一排左六)、海關首長級人員、以及部門相關科系主管與得獎公司代表合照。

優化稅務評估措施：「智慧酒類評估及審查」

「智慧酒類評估及審查」今年九月正式實施。新措施根據「智慧海關藍圖」下的「智慧調查及案件管理」支柱概念而設，將酒類評估工作所需的時間減半，加快審批許可證申請。措施亦新增數據篩選編碼功能，讓海關人員從每年超過二千張已執行的許可證中，揀選並審查酒類價值，有效提升效率及避免錯誤。系統內的持續性數據庫，讓每名酒類進口商過往的進口資料與新申報資料，實時同步供海關人員查閱，協助偵查不足價格申報及識別可疑進口商，以保障政府稅收。



節日消費要精明

餐飲條款要睇清

IV 精明消費



節日臨近，與親友結伴到餐廳用膳慶祝確實是賞心樂事。為了吸引顧客，食肆餐廳都會推出五花八門的優惠，但當中可能有不良商戶設下消費陷阱。海關提醒市民要做個精明消費者，維護自己的消費權益。

零容忍者提醒你：

1. 考慮食肆所提供的各種優惠時，要注意條款及細則，例如可否與其他優惠同時使用、會否徵收節日附加費或開瓶費等額外收費
2. 餐廳食肆必須在交易前，讓消費者清楚知悉收費安排，及適時通知顧客食品的供應情況
3. 如有任何疑問，應先向職員查詢後再決定落單
4. 若懷疑商戶抵觸商品說明條例，請索取及保留交易單據、點餐紀錄等資料，方便日後跟進

立即掃描二維碼宣傳短片，做個精明消費者！



舉報數字

在二〇二三年七月至十月期間，涉及服務類別的不良營商手法舉報中，「教育服務」位列整體的首位(35%)，其次為「美容及美髮」(14%)及「旅遊」(12%)。

關於「教育服務」的舉報類別如下：

「教育服務」的舉報類別	佔整體「教育服務」舉報總數百分比
不當地接受付款	77%
虛假商品明	20%
誤導性遺漏	3%



購買教育服務的 精明消費小貼士

現今不少家長都會為子女安排不同的課外活動，例如補習班、興趣班，培育子女多元化發展。部分家長購買教育課程時，會選擇預繳數月、甚至數年的學費。

海關提醒消費者購買教育服務時，應光顧信譽良好的商戶，實考慮個人需要及財政情況，並留意服務條款，包括退款安排等，並在完成交易後保留單據。對於預繳式消費，海關提醒消費者要慎重考慮商戶因突然結業等情況而引致的損失和難以追討賠償的風險。

- 切實考慮個人需要及財政情況
- 留意服務的條款，包括退款安排
- 提防預繳式消費的銷售
- 光顧信譽良好的商戶
- 保留交易單據

【十一黃金周 • 消費避坑 • 「斤兩錢」個案】



國慶黃金周期間 加強保障消費者工作

海關於國慶黃金周期間展開行動，於多個旅客購物熱點高調巡查及宣傳教育，提醒商戶遵守《商品說明條例》。海關亦推出以「不切片 • 不磨粉」為主題的宣傳活動，提醒消費者留意常見的不良手法，時刻保持警覺，避免墮入消費陷阱。海關更特意製作一系列的宣傳單張、四格漫畫和短片，並透過宣傳攤位，向旅客發放精明消費小錦囊。相關的資料更上載到不同的官方社交媒體，宣傳短片亦於跨境巴士上播放，加深旅客了解自身的消費權益。市民反應踴躍，宣傳成效顯著。





暑期工作實習計劃2023

VI 社情

圓滿結束

香港海關青年發展計劃 (Customs YES) 已連續三年舉辦暑期工作實習計劃。今年計劃獲得38間企業和10個海關科系的積極響應，提供了合共117個，包括由大灣區企業提供的實習職位，而且比去年覆蓋更多行業，計劃的覆蓋面和深度皆有所提升。

在今年十一月二日舉行的「暑期工作實習計劃2023證書頒發典禮暨分享會」，海關副關長（管制及執法）陳子達特別感謝參與企業為培育香港青年一代盡心盡力。他亦表示香港海關將繼續匯聚社會各界力量，全方位培育青年成為愛國愛港，並具備世界視野、有抱負和正向思維的新一代。

參與計劃的實習生表示，計劃提供了寶貴的工作機會，有助他們積累經驗和擴闊視野，為未來的個人和事業發展打好根基。

海關副關長（管制及執法）陳子達於「暑期工作實習計劃2023證書頒發典禮暨分享會」與企業代表及實習生分享交流。



《點點星光》電影分享會賀國慶

為慶祝中華人民共和國成立74周年，Customs YES在十月十五日舉辦了《點點星光》電影分享會，邀請一眾管理委員會成員、名譽會長會成員、青少年會員及其家人朋友參與。

海關關長何珮珊致辭時表示，希望年青人能夠從電影中得到啟發，明白到成功從不容易。萬一遇上失敗或挫折，應調整心態及策略，繼續向目標進發，實現夢想。

《點點星光》以內地真人真事改編，講述廣州一所鄉村小學跳繩隊，在體育老師的帶領下，突破重重困難，成為跳繩世界冠軍的故事。



Customs YES舉辦《點點星光》電影分享會賀國慶。



海關關長何珮珊（前排左五）、海關副關長（管制及執法）陳子達（前排左四）、助理關長（情報及調查）胡偉軍（前排左六）參與「明日領袖2023啟動禮及評選日」的學界青年領袖合照。

「明日領袖高峰論壇暨明日領袖獎」2023 正式啟動

由傑出青年協會主辦、香港海關協辦的「明日領袖2023啟動禮及評選日」十月二十一日在香港海關學院舉行，共有40名學界青年領袖出席參與評選。

今年活動以「明日領袖 未來傑青」為主題，發掘及嘉許有良好品德及具領袖才能的青年領袖。海關關長何珮珊在啟動禮上鼓勵各青年於評選過程中突破自我，培養堅韌不屈的鬥志，成為自強不息的新一代領袖。

香港海關當日為參加者安排了精彩的體驗活動，包括海關搜查犬示範、模擬貨物清關、模擬調查及氣槍射擊等，讓同學親身體驗海關多元化和具挑戰性的工作，加強他們的守法意識。



學界青年領袖體驗氣槍射擊。

海關積極響應

捐血救人

為便利及鼓勵同事踴躍捐血，部門分別於二〇二三年四月、七月及十一月邀請香港紅十字會於海關總部大樓舉行「同心同行捐血日」，每次均有過百位同事積極響應捐血。



海關全力支持捐血救人。

特奧執法人員火炬跑

為智障運動員籌募經費的「香港特殊奧運執法人員火炬跑」於今年九月十七日假沙田運動場舉行啟動禮，保安局局長鄧炳強在啟動禮上致辭，為本年籌款活動揭開序幕。活動由香港特殊奧運會主辦，七個本港執法部門，包括香港海關、香港警務處、入境事務處、消防處、懲教署、政府飛行服務隊及廉政公署和香港智障人士體育協會協辦。署理海關關長黎流栢於啟動禮中把火炬移交給海關火炬助理關長（稅務及策略支援）許劍，並在運動場內繞場一圈，象徵希望之火循環不滅。

海關首長們身體力行，親自拍攝短片呼籲更多人參與，而部門近500名同事積極響應，於今年九月十七日至十月三十一日期間，完成自行選擇的三點五公里路線的慈善跑，總籌款額更打破去年的紀錄。部門亦特別將同事參與火炬跑的精彩過程，製作成短片，並上載至社交媒體，藉以推廣健康生活，及展現香港海關不遺餘力參與慈善籌款活動的精神。



署理海關關長黎流栢（左）於啟動禮中把火炬傳給海關火炬助理關長（稅務及策略支援）許劍（右）。



海關副關長（管制及執法）陳子達（右一）與貿易管制處處長李民佳（右二）鼓勵同事再接再厲參與義工服務。



義工落力為參賽者準備物資。

海關義工隊為大型體育活動 注入關愛和活力

海關義工隊參加兩項馬拉松活動，為主辦單位提供支援服務及為健兒加油打氣。今年十月，海關義工隊於苗圃挑戰12小時慈善越野馬拉松，協助主辦單位為參賽者準備補給物資。一眾助理貿易管制主任學員亦加入義工行列，在終點鼓勵參賽者，場面熱鬧。海關副關長（管制及執法）陳子達與貿易管制處處長李民佳亦到場支持義工隊和學員，並與他們一起迎接順利完成賽事的海關同事。

今年十一月，海關義工隊參加香港首個於港珠澳大橋（香港段）舉辦的大型運動賽事，協助大會核實參賽者身份，以及為跑手帶上識別手帶，讓他們進入禁區參與賽事。兩項活動不僅是有意義的籌款活動，海關同事亦透過參與義工活動服務社會，實踐關愛互助精神，為本地大型體育盛事增添色彩。



義工協助大會為參賽者提供補給物資。



義工在終點前為參賽者打氣。

海關隊伍成功完成「樂施毅行者2023」慈善長跑

「樂施毅行者2023」已於十一月二十四日順利舉行。部門共派出八支隊伍參賽，在指定的48小時內翻越20多座高山、完成合共100公里的路程，其中一隊更以21小時44分的佳績完成挑戰，成績令人鼓舞。

當日清晨，海關隊伍齊集於西貢北潭涌起點。隊員神采奕奕，全程投入賽事。海關副關長（管制及執法）陳子達、助理關長（邊境及港口）吳潔貞，連同Customs YES副理事長葉冠成及王家揚親臨起點為各參賽者打氣。隨開幕禮的鳴笛聲響起，八

支隊伍一同出發，奔馳一百公里。比賽期間，所有海關隊員不畏艱辛，憑汗水和堅定意志完成路程，為樂施會籌款扶貧。

海關義工隊如往年一樣，鼎力支持毅行者活動，負責為期三日的後勤工作。另外，副關長（管理策略發展）黎流栢專程前往探訪義工隊，為他們加油打氣，為每個完成賽事的參賽者戴上獎牌，Customs YES成員亦在終點站參與義工隊的工作，一同分享喜悅。



海關副關長（管制及執法）陳子達、助理關長（邊境及港口）吳潔貞與Customs YES副理事長葉冠成及王家揚親臨西貢北潭涌為參賽者打氣。

參賽者成功在48小時內完成100公里，越過終點線，歡欣鼓舞。



香港海關中高級管理人員參觀故宮博物院，更全面地了解國家歷史文化。
Middle and senior managers of Hong Kong Customs visit the Palace Museum to understand the history and culture of our country comprehensively.



強化國情學習： 國情研習班及部門研討會

Enhance national affairs education: National Studies Course and Departmental Seminar

十五名香港海關中高級管理人員於今年十月參與由中聯辦警務聯絡部在北京國家行政學院舉辦為期九日的國情研習班，加深對國家發展大局的認識。研習班是海關重點國情研習課程之一，全面通關後首次復辦，別具意義。課程安排人員在參觀活動中親身體會國家在新時代的高質量發展，深化對國家歷史文化的認知，提升愛國情懷。
香港海關一直致力深化人員對國家民族及中國共產黨的認識，今年推出「國情系列」部門研討會，並於九月以延安精神為主題舉行首兩場研討會，由幾位早前在中國延安幹部學院參與國情研習班的人員分享他們的體會，一起領悟延安精神的意義，並將精神實踐於日常工作中，積極履行海關職責。



透過參訪企業了解國家於高新科技的發展及應用。
Visiting enterprises to understand the development and application of advanced technologies in our country.



4位早前參與中國延安幹部學院國情研習班的人員，向超過500位同事分享延安精神的精髓。

Four officers who attended the National Studies Course held in China Executive Leadership Academy of Yan'an shared the Yan'an Spirit with more than 500 colleagues.

Twenty-five middle and senior managers of Hong Kong Customs recently completed a nine-day national studies course in Beijing. The course, organized by the Police Liaison Department of the Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR, aimed to deepen participants' understanding of national development and current international situations. The course is one of the key national studies programmes of the Department and was resumed for the first time since the full resumption of travel in 2023. The visit provided valuable insights into the country's high-quality development in the new era and enriched participants' understanding of our history and culture, further strengthening their sense of patriotism.

Hong Kong Customs is dedicated to deepening colleagues' understanding of our country and the Communist Party of China. In 2023, the Department introduced the "National Studies Series" seminar. The first two seminars, focusing on the Yan'an, took place in September. Participants of the National Studies Course, held in China Executive Leadership Academy of Yan'an, shared their reflections with colleagues. The course aims to enable our colleagues to fully comprehend the Yan'an Spirit, integrate it into their work and perform their customs duties with dedication.

內地港生成功投考海關

Mainland students join Hong Kong Customs

香港海關積極羅致人才，因應不少香港學生近年到內地大學升學，香港海關派員走訪內地大學校園，舉辦招聘講座與港生分享最新投考資訊。就讀內地大學的督察鍾浩然（Eric）和關員孫靄芝，均認為內地升學經驗在投考海關和執行工作上，為他們帶來優勢。Eric受到母校暨南大學的校訓「忠信篤敬」所影響，認同言忠信、行篤敬，相當符合香港海關對於每一位人員的期望。他認為內地港生投考海關具有一定優勢，「我有機會認識來自內地不同省市的學生，從他們的對答、生活和交流方式，體會到大家的文化差異，讓我明白到每個人看待事物方式如此不同。」因此Eric投考海關進行小組討論環節時，會懂得認同和肯定其他考生的意見，同時勇於提出不同的見解。加上內地大學很注重語文和知識的培養，語文能力得到相應提升，投考海關進行筆試時，自然得心應手。

Hong Kong Customs has always been actively recruiting talents. As more Hong Kong students have chosen to further study in the Mainland universities, Customs has sent officers to the Mainland university campuses to hold recruitment seminars and share the latest application information with Hong Kong students. Inspector, Mr Eric Chung, and Customs officer, Ms Sun Oi-chi, who studied in the Mainland, both believe that their experience give them an advantage when applying for Customs positions.

Eric, Influenced by the motto of his alma mater, Jinan University, values loyalty, sincerity, integrity and respect. He appreciates the cultural differences he encountered while interacting with students from different provinces. This understanding helps him acknowledge diverse viewpoints during recruitment interviews.

Oi-chi's time at Huaqiao University developed her independent character and adaptability. Her fluency in Mandarin enables smoother communication with Mainland tourists during customs clearance. She once encountered a tourist with a Sichuan accent whose son was caught carrying an excessive amount of cigarettes. Understanding that Sichuanese tend to speak loudly without harmful intent, she explained the duty-free limit and resolved the issue amicably by having the tourist pay a fine.



關員孫靄芝 (靄芝)
Customs officer, Ms Sun Oi-chi (Oi-chi)

督察鍾浩然 (Eric)
Inspector, Mr Eric Chung (Eric)



下列人員今年獲頒授勳銜及嘉獎，在此謹向他們衷心致賀。
Warm regards to the following officers who are awarded honours and commendations this year.

授勳及嘉獎

Honours and Award

- | | |
|--|--|
| 香港海關卓越獎章
副關長陳子達先生
前總監督察秀英女士 | Hong Kong Customs and Excise Medal for Distinguished Service
Deputy Commissioner of Customs and Excise Mr CHAN Tsz-tat
Former Chief Superintendent of Customs and Excise Ms LAI Sau-ying |
| 香港海關榮譽獎章
前高級監督馮志培先生
前高級監督黃則同先生
前高級監督譚碧玲女士
前監督李文樂先生
前總關員許瑞芳女士 | Hong Kong Customs and Excise Medal for Meritorious Service
Former Senior Superintendent of Customs and Excise Mr FUNG Chi-pui
Former Senior Superintendent of Customs and Excise Mr WONG Jui-tung
Former Senior Superintendent of Customs and Excise Ms TAM Pik-ling
Former Superintendent of Customs and Excise Mr LEE Man-lok
Former Chief Customs Officer Ms HUI Shui-fong, Wendy |
| 榮譽勳章
首席貿易管制主任馬光祖先生 | Medal of Honour
Principal Trade Controls Officer Mr MA Kwong-cho |
| 行政長官社區服務獎狀
高級關員吳玉蘭女士 | Chief Executive's Commendation for Community Service
Senior Customs Officer Ms NG Yuk-lan |
| 公務員事務局局長嘉許狀
總貿易管制主任謝家榮先生
前總關員賴偉鳴先生
總關員廖志成先生
總關員張裕約先生
文書主任黃潔潔女士 | Secretary for the Civil Service's Commendation
Chief Trade Controls Officer Mr TSE Ka-wing
Former Chief Customs Officer Mr LAI Wai-ming
Chief Customs Officer Mr LIU Chi-sing
Chief Customs Officer Mr TJONG Yu-pau
Clerical Officer Ms WONG Kit-fong |

嘉獎 Commendations



於二〇二三年八月，部門共有257位同事獲嘉獎，其中包括253位海關部隊人員、3位貿易管制主任聯繫人員及1位一般及共通聯繫人員。

In August 2023, a total of 257 colleagues were awarded commendations. Among the awardees, 253 were members of the Customs and Excise Service, three were Trade Controls Officers and one was General and Common Grades officer.



中文名單



Name List



中文名單



Name List

Hong Kong Customs Fully Supports Blood Donation

To facilitate and encourage colleagues to donate blood, Hong Kong Customs invited the Hong Kong Red Cross to hold blood donation events at the Customs Headquarters Building in April, July and November 2023, respectively. Over 100 colleagues donated blood at each event.



■ Hong Kong Customs fully supports blood donation.

Law Enforcement Torch Run for Special Olympics

The Law Enforcement Torch Run for Special Olympics 2023 aimed to raise funds for athletes with intellectual disabilities. It was organized by Special Olympics Hong Kong, along with seven disciplinary forces. A kick-off ceremony took place at Sha Tin Sports Ground, with the Secretary for Security, Mr Tang Ping-keung, officiating. The Acting Commissioner of Customs and Excise, Mr Lai Lau-pak, passed the torch to the Assistant Commissioner (Excise and Strategic Support) of Customs and Excise, Mr Rudy Hui, during the opening ceremony, and circled the stadium as a symbol of the eternal flame of hope.

Department staff participated in a 3.5 km run, raising a record-breaking amount of funds. A video was shared on social media to promote a healthy lifestyle and showcase the department's charitable efforts.



■ The Assistant Commissioner (Excise and strategic Support) of Customs and Excise, Mr Rudy Hui, leads the C&ED Team comprising officers from the C&E Athletic Club and Office of Training and Development to finish the relay leg at the kick-off ceremony.

C&ED Volunteer Team Enlivens Large-scale Sports Events

The Customs and Excise Department Volunteer Team actively supported two major local sports events. In October, they assisted with supply preparations for the "Sowers Action Challenging 12 Hours" event and cheered on participants at the finish line. The Deputy Commissioner (Control and Enforcement) of Customs and Excise, Mr Chan Tsz-tat, and Head of Trade Controls, Mr Li Man-kai, showed their support and congratulated the staff who completed the race.

In November, the Volunteer Team verified participants' identities and provided identification wristbands for a sports event on the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge (Hong Kong Section).

These two events raised funds and allowed volunteers to contribute to society while adding vibrancy and excitement to the local sports events.



■ Volunteers contribute their efforts to facilitate the smooth running of the event.

C&ED Teams' Victorious Completion of "Oxfam Trailwalker 2023" Charity Run

The "Oxfam Trailwalker 2023" charity event was successfully held on 24 November. The Department sent eight teams to participate in the 100km challenge. One team achieved an impressive finish time of 21 hours and 44 minutes.

The teams assembled with enthusiasm at the starting point in Pak Tam Chung, Sai Kung, and received cheers from Hong Kong Customs officials and Customs YES Deputy Executive Directors. With the starting horn, the teams embarked on the journey, determined to raise funds for Oxfam's poverty alleviation efforts.

The C&ED Volunteer Team provided logistical support throughout the event, the Deputy Commissioner (Management and Strategic Development) of Customs and Excise, Mr Lai Lau-pak, visited and showed his support to the team. Customs YES members also volunteered to congratulate finishers at the finish line.



■ Deputy Commissioner (Management and Strategic Development) of Customs and Excise, Mr Lai Lau-pak (centre), shares the joy with participants at the finish line.

Summer Internship Programme 2023

concludes with success

Customs YES has been organizing the Summer Internship Programme for three consecutive years. This year, we received enthusiastic support from 38 corporates and 10 formations from the department, offering a total of 117 summer internship placements to the youth members, including placement opportunities in the Greater Bay Area. The Programme covered a wider range of industries compared to the previous year.

In the Certificate Presentation Ceremony and Sharing Session held on 2 November 2023, the Deputy Commissioner (Control and Enforcement) of Customs and Excise, Mr Chan Tsz-tat, expressed sincere gratitude to the participating corporates for their unwavering efforts in nurturing the youth. He also emphasized that Hong Kong Customs would continue to unite all sectors of society in supporting comprehensive youth development, so as to nurture a new generation of young individuals who possess a deep affection for both the country and Hong Kong, global perspectives, an aspiring mindset, and positive thinking.

Participating interns expressed that the work opportunities offered by the Programme enriched their knowledge, provided valuable experience and broadened their horizons, all of which are pivotal to establishing a solid foundation for their personal and career development in the future.



■ Interns share their working experience during the Certificate Presentation Ceremony and Sharing Session.

■ Customs YES members had the opportunity to intern at corporations located in the Greater Bay Area.

Tomorrow's Leaders Forum cum Future Leaders Awards 2023 officially launched

The Tomorrow's Leaders Launching Ceremony 2023 cum Future Leaders Selection Day, hosted by the Outstanding Young Persons' Association and co-organized by Hong Kong Customs, was held at the Hong Kong Customs College on 21 October 2023.

The event aimed to identify and acknowledge youth leaders with upright morals and outstanding leadership. The Commissioner of Customs and Excise, Ms Louise Ho, encouraged participants to strive for breakthroughs and become a new generation of leaders committed to self-improvement.

Interactive activities, including detector dog demonstration, cargo clearance simulation, investigation simulation, air gun shooting experience, provided participants with a firsthand understanding of Customs work and promoted law-abiding awareness.

■ Youth leaders participate in investigation simulation to experience the challenging nature of Customs work.

Customs YES organized a movie screening of "Starry Road" to celebrate the 74th anniversary of the founding of the People's Republic of China. The event was attended by members of the Executive Committee, Honorary Presidents' Association, youth members of Customs YES, and their families and friends.

The Commissioner of Customs and Excise, Ms Louise Ho, delivered remarks, emphasizing perseverance and an indomitable spirit would help youngsters embark on the road to success.

"Starry Road" is an inspiring movie based on a true story of a rope skipping team from a rural primary school in Guangzhou that becomes world champions despite obstacles.

"Starry Road" movie screening to celebrate National Day



■ Customs YES members participate in "Starry Road" movie screening.

Be a Smart Consumer in Festive Season

IV Consumer Protection

Read Terms & Conditions in Catering with Caution



Dining with friends and relatives in restaurants is a great way to celebrate the festive season. To attract customers, restaurants often offer a wide variety of discount and promotion; nevertheless, some unscrupulous traders might set up traps for unwary consumers. Customs remind public to stay vigilant and know your consumer rights.

Tips from Ninja-Zero-Tolerance:

1. Pay attention to the terms and conditions when considering the promotion and discount offered by catering establishments, e.g. check if the discount can be used in conjunction with other promotions and whether there are any surcharge for festive days or corkage fees.
2. Before the transaction, catering establishments should inform the customers about the price and charges. They also have to inform the customers on the availability of food items promptly.
3. If in doubt, ask the staff to clarify before ordering.
4. If you suspect that the traders have violated the Trade Descriptions Ordinance, retain the transaction receipts or ordering records for follow-up action.



Be a smart Consumer, Scan QR code to watch video

Smart Shopping Tips for Procuring Education Services

Most parents nowadays arrange various extra-curricular activities for their children, such as tutorial and interest classes, to foster their all-rounded development. When procuring education courses, some parents opt to prepay the course fees for several months or even years.

Consumers are reminded to procure education services from reputable shops and carefully consider their decisions. They have to pay attention to the terms and conditions of services, including the refund arrangement, and retain transaction receipts and related records. When

making prepayments, consumers are also reminded to be aware of the potential for irretrievable financial losses incurred from sudden business closure.

- Pay attention to the terms and conditions of services, including the refund arrangement
- Pay attention to the sale of the prepaid service
- Procure education service at reputable shops
- Retain the transaction receipts



Complaint figures

From July to October 2023, "education service" topped the list of complaint figures of service categories related to unfair trade practices, which accounted for 35% of the total figures. Complaints associated with "beauty and hair" (14%) and "travel" (12%) come second and third respectively.

The complaint figures related to unfair trade practices in "education service":

Nature of complaint under education service	Proportion to overall complaints against education service
Wrongly Accepting Payment	77%
False Trade Description	20%
Misleading Omission	3%



Step up consumer protection work during National Day Golden Week period

During the National Day Golden Week period, Hong Kong Customs launched an operation to step up patrols and public education in popular shopping areas to remind traders to comply with the requirements of the Trade Descriptions Ordinance. Customs also launched a publicity campaign, themed "不切片 • 不磨粉", to raise consumers awareness about common unfair trade practices and avoid falling into consumer pitfalls. A series of promotion leaflets, comic panels and videos were shared on the departmental media platforms to disseminate shopping tips. Also, promotional videos were broadcast on cross boundary buses to deepen visitors' understanding of their consumer rights. The campaign received enthusiastic support from the public.

「私隱之友」金獎

"Privacy - Friendly" Gold Award

香港海關參加香港個人資料私隱專員公署舉辦的「私隱之友嘉許2023」，喜獲金獎。為了深化部門誠信管理文化及更有效保障個人資料私隱，香港海關設立私隱管理系統，跟進所有與收集、持有、處理及使用個人資料相關的政策、程序、培訓、監察等工作，以提供更優質的服務及增加公眾和員工對部門的信任。這次獲獎充分肯定部門在保障私隱方面作出的努力，令人鼓舞。展望未來，部門會不斷完善私隱管理系統，精益求精。

Hong Kong Customs participated in the "Privacy - Friendly Awards 2023" organised by the Office of the Privacy Commissioner for Personal Data and won the Gold Award. In an effort to bolster the integrity management culture and further safeguard personal data privacy, Hong Kong Customs implemented the Personal Data Privacy Management Programme (PMP) to keep track of the relevant policy, procedures, training and monitoring related to the responsible collection, holding, processing and use of personal data, which helps provide better services and build public and staff trust. The Department's relentless efforts in safeguarding personal data privacy are commendable and duly recognized. Looking forward, the Department will continue to improve the PMP and strive for excellence.



■內務秘書謝雅珊（中）代表海關領取「私隱之友」金獎。
Departmental Secretary, Miss Tse Ah-shan (centre) represents Hong Kong Customs to receive the "Privacy-Friendly" Gold Award.



■香港海關飛鏢會積極參與紀律部門飛鏢聯賽。
Hong Kong Customs & Excise Department Darts Club participates in inter-disciplined services darts competition.

擲向堅定目「鏢」

Aim for "Dart" Targets



■子鋒積極推廣擲飛鏢運動，希望更多人認識和體驗箇中樂趣和益處。
Tze-fung actively promotes the sport of darts, hoping that more people can understand and experience the fun and benefits it brings.

關員李子鋒（子鋒）是香港海關飛鏢會執委及比賽成員。他憶述六年前與同事消遣時開始接觸擲飛鏢，並慢慢對此運動產生濃厚興趣。子鋒說擲飛鏢需要手眼協調，對站姿、握鏢動作和投擲技巧十分講究，必須勤加練習，找到適合自己的擲鏢方式，才能提昇技術，而他亦十分嚮往箇中不斷進步的經歷。

擲飛鏢不只是酒吧裏的玩意，更是集消閑、聯誼、鍛煉於一身的運動。講求精準計算分數及專注度，亦培養參加者的冷靜和意志力。他希望更多同事認識和體驗箇中樂趣和益處。

Customs officer Mr Lee Tsz-fung (Tsz-fung) is a committee member and a core competition member of the Hong Kong Customs & Excise Department Darts Club. Six years ago, during his leisure time with colleagues,

he discovered a passion for playing darts. Tsz-fung said that dart-throwing requires hand-eye co-ordination, proper stance, grip, and throwing technique. By practicing diligently, individuals can identify their optimal throwing style and steadily enhance their skills. Tsz-fung finds great joy in observing his own progress and improvement.

Darts is more than just a bar game, it is a sports that blends leisure, socializing and personal training. Engaging in darts competitions, which require precise calculation and concentration, can cultivate calmness and inner strength. He hopes that more colleagues can recognize and enjoy the beneficial aspects of dart-throwing.



贈：香港海關
德和航運有限公司敬贈
二零二三年三月

拯救生命的海上英雄

Life-saving Heroes at Sea

縱使海上充滿各種突發情況，憑著專業的知識及冷靜的判斷，海關船隊同事今年成功在海上事故中拯救了市民的生命。

今年三月十五日，海關人員在進行船舶搜查時，發現一名船長已經停止呼吸和心跳，遂迅速為他施行心肺復蘇法，並運用配備在區域巡邏船上的自動除顫器協助急救，最終成功挽救該船長性命。同事的英勇行為更獲得有關船公司的感謝信和錦旗作表揚。

救人事件充分展現船隊同事時刻保持高度警覺，發揮專業承擔的精神，拯救市民的生命。

Customs officers of the Customs Fleet demonstrated professionalism and composure by successfully saving a citizen's life during a maritime incident this year.

During the ship rummaging duty on 15 March 2023, Customs officers discovered that the captain had lost consciousness and showed no vital signs. They swiftly performed cardiopulmonary resuscitation and utilized the automated external defibrillator equipped on the Sector Patrol Launch to revive the captain. The shipping company expressed gratitude by presenting an appreciation letter and flag to honor their heroic acts.

These incidents serve as a testament to the unwavering vigilance, dedication, and commitment of the Customs officers in safeguarding the lives of citizens.



■海關人員在搜查船隻時隨時準備應付海上突發事件。
Customs officers are always prepared to handle unexpected maritime incidents during shipping rummaging duty.



「申訴專員嘉許獎2023」公職人員獎

The Ombudsman's Awards 2023 for Officers of Public Organisations



■內務行政科的鍾慧（左三）及消費者保障科的王超峰（右三），分別在處理公開資料守則申請及市民投訴上，充分表現專業及竭誠效力的精神，因而獲頒「申訴專員嘉許2023」公職人員獎。
Ms Winnie Chung (third left) from the Office of Departmental Administration and Mr Wong Chiu-fung (third right) from the Consumer Protection Bureau received "The Ombudsman's Awards 2023 for Officers of Public Organisations" in recognition of their professionalism and dedication in handling requests of the Code on Access to Information and public complaints respectively.

Establishment of Dealers

in Precious Metals and Stones Sector Advisory Group

Services & Facilitation



The Commissioner of Customs and Excise, Ms Louise Ho (front row, centre) pictures with members of the Dealers in Precious Metals and Stones Sector Advisory Group.

Hong Kong Customs enforces the Dealers in Precious Metals and Stones Registration Regime and supervises the anti-money laundering and counter-terrorist financing (AML/CTF) conduct of registrants. Meanwhile, Customs strives to create a favourable environment for industry development. To forge closer ties with relevant stakeholders, Hong Kong Customs established the Dealers in Precious Metals and Stones Sector Advisory Group. The inaugural ceremony of the first term of the Advisory Group was held on 6 October 2023, with the presentation of appointment certificates to 18 non-official members from the sector.

The Advisory Group serves as a platform for Hong Kong Customs and the industry to exchange views on the regulatory regime for precious metals and stone dealers. Customs can also keep better tabs on the industry to push ahead with the work of AML/CTF. With the concerted efforts of the Advisory Group members, the implementation of the regime will be smoother, reducing the risk of money laundering and terrorist financing in Hong Kong, thereby strengthening Hong Kong's status as an international financial centre and promoting industry development.



Please scan the QR code for highlights of the inaugural ceremony.

Presentation Ceremony of Elite Enterprise Partnership Award

The award presentation ceremony of the Elite Enterprise Partnership Award 2023 was held on 26 October 2023, to commend the logistics industry for its cooperation and contribution to Hong Kong Customs. The 13 awardees represented various sectors within the logistics industry, highlighting the strong ties between the industry and the department.

This partnership strengthens Hong Kong's position as an international transport and logistics hub, supporting long-term economic development.



The Commissioner of Customs and Excise, Ms Louise Ho, delivers a speech at the ceremony.

"Smart Liquor Valuation and Verification" An Optimized Valuation Initiative for Hong Kong Customs

The "Smart Liquor Valuation and Verification" (SLVV) initiative, part of the "Smart Customs Blueprint", has been implemented since September 2023. SLVV reduces liquor valuation processing time by half and expedites permit application approval. The introduction of data filtering and coding function significantly improves efficiency and reduces errors during the selection and post-clearance



verification of over 2000 executed permits annually. SLVV's sustainable database, with real-time verification of historical and newly declared data of each liquor importer, facilitates officers to investigate potential cases of under-declaration liquor values and identify dubious importers, thereby protecting government revenue.

Interview of Young Examiners of Computer Forensic Laboratory

Departmental Highlights



Inspector, Mr Kwok Chi-ching, and Customs Officer, Mr Ng King-hang, from the Computer Forensic Laboratory of the Office of Information Technology, had a keen interest in computer forensics long before joining the department. During his study, Mr Kwok learned about the department's computer forensics work through news reports, including notable cases like the world's first BT copyright infringement case and a large-scale copyright infringement website case involving a cross-boundary syndicate, Megaupload. This inspired him to join the department and apply his knowledge to contribute to society. Mr Ng, on the other hand, discovered this unique field through television and movies. Combined with his lifelong curiosity about electronics, he expressed a desire to possess the ability to explore the electronic world depicted in movies.

Both expressed their gratitude to the department for providing diverse local and overseas professional training. Last year, they participated in the national annual digital forensics competition, expanding their knowledge and enabling them to provide more efficient digital forensic services to fellow frontline officers. They share their stories with the hope of inspiring more colleagues to join the Computer Forensic Laboratory, utilizing their talents to the fullest.

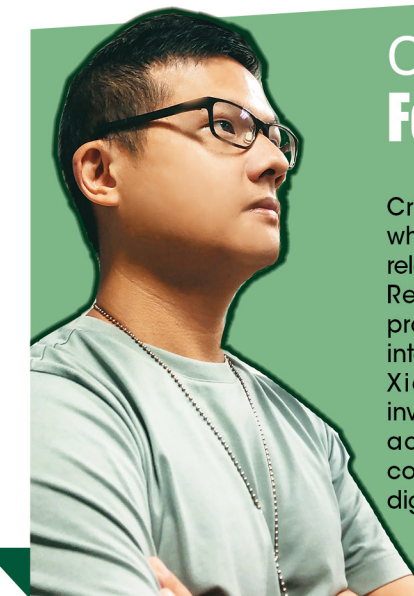
Inspector Kwok Chi-ching and Customs Officer Ng King-hang participate in the national annual digital forensic competition at the Police Headquarters.



CART Team Transitions to Forensic Experts after Xiamen Training

Customs Officer Chan Wai-ping (Ping) has recently joined the Electronic Crime Investigation Centre of Intellectual Property Investigation Bureau, where he is dedicated to detecting and combating online infringement and related technology crimes. Ping is a member of the Computer Analysis and Response Team (CART). Having completed the professional training provided by the Department in a local tertiary institute, he attended an intermediate training course on Digital Forensics Examination Techniques in Xiamen this November. The course aimed to enhance his online investigation and computer forensic skill. Ping is eager to apply his newly acquired knowledge and contribute to the Department's efforts in combating crimes related to streaming technology and collecting relevant digital evidence to protect intellectual property rights.

Ping attends an intermediate training course on Digital Forensics Examination Techniques in Xiamen.



Strengthens Cooperation with Shanghai Customs College

Hong Kong Customs College signed a Cooperative Arrangement on exchange and cooperation with Shanghai Customs College (SCC) on 9 September 2023 in order to enhance exchanges and cooperation between both colleges in customs-related training and academic research. The signing was witnessed by the Deputy Commissioner (Management and Strategic Development) of Customs and Excise, Mr Lai Lau-pak, and President of the Shanghai Customs College, Mr Cong Yuhao. Both sides will deepen exchanges in the training on National Studies and Customs operation and enhance learning effectiveness through the development and application of technology.

The signing coincided with the celebration of the 70th Anniversary of the SCC. A Hong Kong Customs delegation, including the members of Guards of Honour, joined the celebration activities, including the flag raising ceremony.



Hong Kong Customs Guards of Honour participate in the flag raising ceremony in commemorating the 70th Anniversary of Shanghai Customs College in Shanghai.

Expanding AEO Mutual Recognition Arrangement Network

as a "Customs Green Pass"



■ Hong Kong Customs and Macao Customs sign the AEO MRA, with an aim of enhancing mutual co-operation in trade facilitation.

Hong Kong Customs has been actively promoting the Hong Kong Authorized Economic Operator (AEO) Programme with an aim to benefit more traders with trade facilitation measures, and the "customs green pass" offered under the AEO mutual recognition arrangement (MRA) network.

In the fourth quarter of 2023, significant progress has been made in expanding the AEO MRA coverage. Firstly, the Commissioner of Customs and Excise, Ms Louise Ho, signed the AEO MRA with Director-General of Macao Customs Service, Mr Vong Man-chong on 10 November, bringing the total number of MRAs ratified by Hong Kong Customs to 14, ranking 4th globally.

The Assistant Commissioner (Excise and Strategic Support) of Customs and Excise, Mr Rudy Hui, representing the Department, signed AEO MRA Action Plans with Saudi Arabia, Cambodia and the Philippine in November. These Action Plans establish a solid foundation for future AEO MRA with relevant Customs authorities.



■ The Assistant Commissioner (Excise and Strategic Support) of Customs and Excise, Mr Rudy Hui (right), and the Vice Governor for Strategy & Development of Zakat, Tax and Customs Authority, Mr Abdullah A. Al-Funtukh (third left), sign the Action Plan for AEO MRA.



■ The Assistant Commissioner (Excise and Strategic Support) of Customs and Excise, Mr Rudy Hui (right), exchanges the signed Action Plan for AEO MRA with the representative from Customs administration of the Philippines.



■ The Assistant Commissioner (Excise and Strategic Support) of Customs and Excise, Mr Rudy Hui (right), exchanges the signed Action Plan for AEO MRA with the representative from Customs administration of Cambodia.

Strengthens cooperation on Smart Customs with GACC

Vice Minister of General Administration of Customs of the People's Republic of China (GACC), Ms Lv Weihong, led a delegation to visit Hong Kong Customs on 27 November. The Cooperative Arrangement on Smart Customs Development between the GACC and Hong Kong Customs was signed. It lays a solid foundation for mutual co-operation with smart construction as the core. The integration of Smart Customs helps to expand the scope of cross-boundary collaboration between both Customs administrations and to facilitate the enhancement of governance systems and the governance of Hong Kong Customs, and serving as a major key for Hong Kong Customs in fostering the development of the GBA.

■ The Commissioner of Customs and Excise, Ms Louise Ho (right), accompanies Vice Minister of GACC, Ms Lv Weihong (left), to visit the West Kowloon Station of the Guangzhou-Shenzhen-Hong Kong Express Rail Link.





Hong Kong Customs organised

"AEO Expert Mission and Symposium"

in collaboration with ASEAN, connected for Safety and Prosperity

■ The Commissioner of Customs and Excise, Ms Louise Ho, delivers a keynote speech at the AEO Symposium.



Keynote Address

The Role of Hong Kong Customs in Trade Facilitation and Economic Promotion

Ms. Louise HO

Commissioner of Customs and Excise, Hong Kong S.A.R.

Hong Kong Customs organised the Authorized Economic Operator (AEO) Expert Mission and Symposium for ASEAN and Hong Kong, China from 29 to 30 November 2023. This event, the first of its kind in Hong Kong, had the theme "We Connect for Safety and Prosperity".

On the first day, about 50 AEO experts from Customs administrations of ASEAN Member States, Mainland China, Hong Kong and Macao gathered together to share experience and discuss future cooperation regarding their respective AEO programmes. The experts also visited the Palace Museum and enjoyed a welcome dinner at Tai Kwun, where they learned about the stories of China and Hong Kong.

The highlight of the event was the AEO Symposium on the second day, with the Secretary for Commerce and Economic Development, Mr Algernon Yau as the Principal Guest. The Symposium brought together some 200 representatives from ASEAN Member States, government officials, business sector, trade associations, and Mainland China and Macao counterparts. The opening ceremony was conducted by Mr Yau, the Commissioner of Customs and Excise, Ms Louise Ho, and other distinguished guests.

During the Symposium, Hong Kong Customs presented the Hong Kong AEO Partnership Awards to outstanding Hong Kong AEOs. Panel sessions were held to foster discussions on opportunities and



■ The Memorandum of Understanding on Enhancing AEO Cooperation at the Greater Bay Area among Mainland, Hong Kong and Macao Customs was signed by representatives from the GACC, Hong Kong Customs and Macao Customs Service.

challenges in expanding businesses in the markets of ASEAN and Mainland China.

The two-day event resulted in fruitful outcomes. Hong Kong Customs signed Action Plans for AEO Mutual Recognition Arrangement with Customs administrations of Cambodia and the Philippines. The MoU on Enhancing AEO Cooperation at the Greater Bay Area was ratified among Mainland Customs, Hong Kong Customs and Macao Customs.

■ Participants take part in panel sessions in which fostered discussions on the opportunities and challenges of extending business in the markets of ASEAN and Mainland China.



C&ED website



香港海關
Hong Kong Customs



hongkongcustoms



海鋒
Customs News



香港海關
Hong Kong Customs



Customs YES website



Customs YES IG



香港海關
Hong Kong Customs